

**Zeitschrift:** GZ in Kontakt : Gehörlosenzeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 85 (1991)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Termine, Bildung, Freizeit

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Programmvorschau Sehen statt hören

Erstausstrahlung:  
Samstag, 2. März, 16.15 Uhr  
Zweitausstrahlung:  
Samstag, 9. März, 16.15 Uhr

Wörterbücher gibt es für alle Zwecke, über die deutsche und über fremde Sprachen. Das Magazin für Gehörlose berichtet diesmal über zwei ganz besondere sprachliche Sammlungen: Am Schweizerdeutschen Wörterbuch wird schon seit über 100 Jahren gearbeitet, und die Redaktoren sind erst beim W! Erst seit anderthalb Jahren sammelt Katja Tissi die Gebärden der Schweizer Gehörlosen und stellt die Illustrationen auch selber her. Die zwei Filmberichte zeigen anschaulich, wie da gearbeitet wird.

Herbst 1991 – Herbst 1993

## Neuer Ausbildungslehrgang für Gehörlosendolmetscher

Im Herbst 1991 beginnt am Heilpädagogischen Seminar in Zürich ein neuer Ausbildungslehrgang für Gehörlosendolmetscher. Die Ausbildung erfolgt voraussichtlich an einem Wochentag (Montag) und nicht wie früher samstags und abends.

Bewerben kann sich für diese anspruchsvolle Ausbildung:

- wer mindestens seit zwei Jahren mit Gehörlosen regelmässig Kontakt pflegt,
  - wer die Gebärdensprache einigermaßen beherrscht und beim Schweizerischen Gehörlosenbund SGB mindestens drei Gebärdenkurse besucht hat,
  - wer für die Gebärdensprache der Gehörlosen und ihre Kultur offen ist und dazu eine positive Einstellung zeigt,
  - wer sich bereit erklärt, später als Dolmetscher zu arbeiten.
- Interessenten und Interessentinnen melden sich bitte direkt bei: Dr. Benno Caramore, Furtbachweg 24, 8304 Wallisellen.

## Schweizerische Vereinigung gehörloser Motorfahrer

Unsere

### Generalversammlung

findet am Samstag, den 23. März 1991, in Olten statt. Sie wird im Bahnhofbuffet, 1. Stock, Ausgang Perron 5, ab 13.00 Uhr beginnen.

Zu den Traktanden gehören auch die Vorstandswahlen für die Amtszeit 1991 bis 1994.

Der Vorstand lädt alle SVGM-Mitglieder und Interessenten herzlich ein.

Werner Gnos,  
Präsident

## Christliche Gehörlosen-Gemeinschaft Steffisburg

Wir organisieren dieses Jahr zum 2. Mal eine

### Pfingstfreizeit

wiederum in Rämismühle im Tösstal.

**Datum: 17. bis 20. Mai**

Ein vielseitiges Programm steht zur Auswahl: Wandern, Spiele, Tischtennis, Ausruhen, Unterhalten und interessantes Abendprogramm.

Hast Du Interesse mitzumachen und uns näher kennenzulernen?

Auskunft und Anmeldung bei:

Rolf Leuenberger  
Lindenweg 9  
3053 Münchenbuchsee

## Besinnungstage für katholische Gehörlose

Vom Donnerstag bis Sonntag, 25. – 28. April 1991, führt die Behindertenseelsorge Zürich wieder die Besinnungstage für kath. Gehörlose durch, im Bildungszentrum Franziskushaus in Dulliken bei Olten. Zu diesem Kurs sind Gehörlose aus der ganzen deutschsprachigen Schweiz eingeladen. Beginn: mit dem Mittagessen.

**Leitung:** Pfr. Dr. Christoph Huwyler  
Ruth Caponio

**Kosten:** Fr. 120.–  
pro Person

**Anmeldung:** Bis spätestens 31. März an die Behindertenseelsorge Postfach 2025 8035 Zürich  
Schreibtel. 01/362 11 11.  
Dort sind auch detaillierte Programme erhältlich.

Herzliche Einladung

## Gehörlosenverein Winterthur

### Generalversammlung

Am Samstag, den 16. März, findet um 15.30 Uhr im Hotel Winterthur, Meisenstrasse 2, 1. Stock, Zimmer 4, unsere 46. Generalversammlung statt. Dazu möchten wir alle herzlich einladen.

Der Vorstand

## Gottesdienste

### Basel-Riehen

Samstag, 2. März, 17.30 Uhr, Gottesdienst zur österlichen Busszeit; Mehlsuppe und Zusammensein. (Pfarreiheim St. Franziskus, Riehen).

Pfr. R. Kuhn

### Bern

Sonntag, 3. März, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Schosshalde. Anschliessend Zvieri.

Pfr. H. Giezendanner

### Bülach

Sonntag, 3. März, 14.30 Uhr, Gottesdienst in der reformierten Kirche. Seid herzlich willkommen!

Der Gemeindevorstand

### Luzern

Sonntag, 17. März, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Maihof-Pfarreiheim. Am Nachmittag gemütliches Zusammensein ab 14.00 Uhr, Spielnachmittag, Zobia.

H. Amrein

### Rheineck

Sonntag, 10. März, 14.50 Uhr, Gottesdienst im evang. Kirchgemeindehaus. Anschliessend Beisammensein mit Zvieri.

Pfr. W. Spengler

### Schaffhausen

Sonntag, 3. März, 14.30 Uhr, Gottesdienst im Hofackerzentrum Buchthalen. Anschliessend gemütliches Beisammensein beim Zvieri.

Pfr. G. Blocher

### Schwarzenburg

Sonntag, 17. März, 14.00 Uhr, Gottesdienst in der evang.-meth. Kirche. Anschliessend Zusammenkunft im Restaurant Bühl.

Pfr. H. Giezendanner

### St. Gallen

Sonntag, 10. März, 9.30 Uhr, Gottesdienst in der Herz-Jesu-Kapelle. Ab 8.45 Uhr Beichtgelegenheit in der Galluskapelle. Nach dem Gottesdienst Kaffee im Pfarreiheim Dom.

Gotthard Bühler

### Zürich

Sonntag, 3. März, 10.00 Uhr, Gottesdienst der katholischen Gehörlosengemeinde des Kantons Zürich in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon. Ab 9.00 Uhr Beicht- und Gesprächsgelegenheit.

Pfr. Ch. Huwyler